

metos

650 Grillilaitesarja / Grillserie

LAAVAKIVIGRILLI / LAVASTENGRILL
OGPL64G, OGPL68G

4391546, 4391548

Asennus- ja käyttöohjeet **Installations- och bruksanvisningar**



SISÄLLYSLUETTELO - INNEHÅLLSFÖRTECKNING

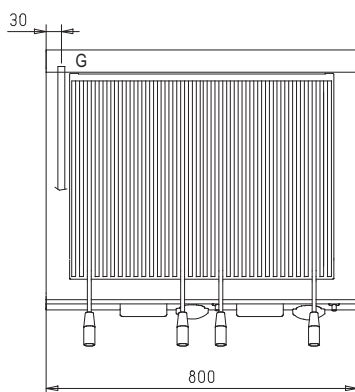
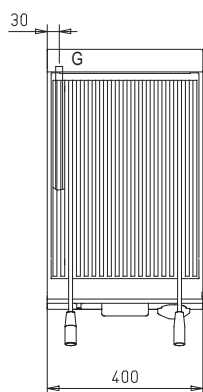
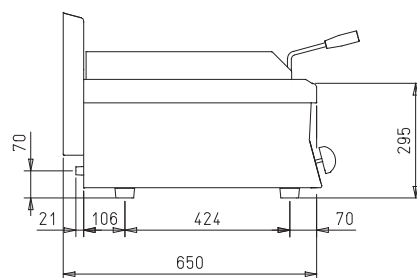
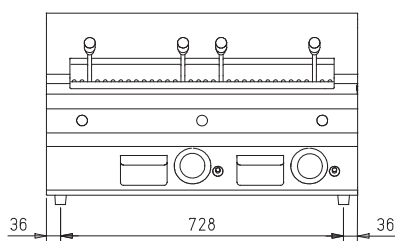
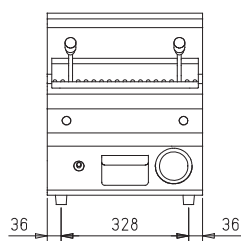
TEKNISET TIEDOT - TEKNISK INFORMATION - TECHNICAL INFORMATION	4
SUOMI.....	9
SVENSKA.....	15

TEKNISET TIEDOT - TEKNISKA DATA

Asennuskuva - Installationsbild

GPL64G	OGPL64G
6NGL/G400	EGL62T

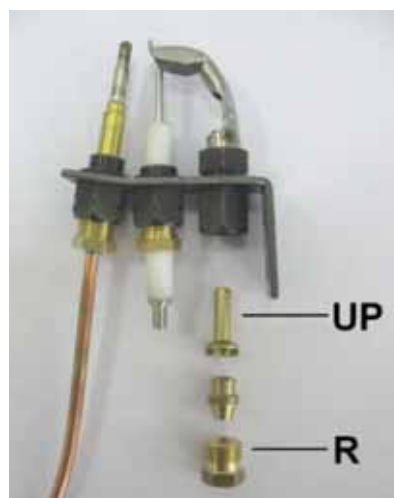
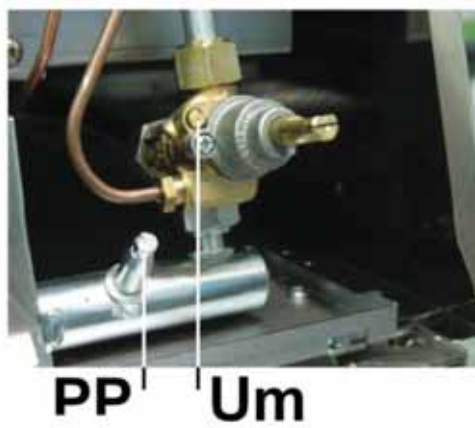
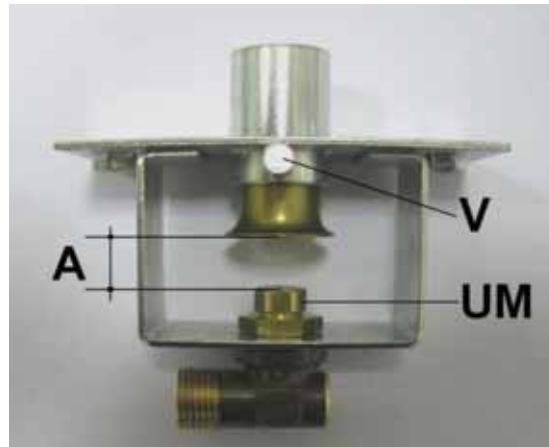
GPL68G	OGPL68G
6NGL/G800	EGL64T



G: Kaasuliitäntä / Gasanslutning EN 10226-1 R 1/2; EN ISO 228-1G 1/2 (DK)

Mittayksikkö / måttenhet :mm

TEKNISET TIEDOT - TEKNISKA DATA



TEKNISET TIEDOT - TEKNISKA DATA

T1							
Suuttimet ja asetukset - Dysor och inställningar - Nozzles and settings							
Maa - Land - Country	Kaasu - Gas	Pa (mbar)		GPL64G	EGL62T	OGPL64G	6NGL/G400
				GPL68G	EGL64T	OGPL68G	6NGL/G800
AT - BE - BG - CH - CZ - DE DK - EE - ES - FI - FR - GB GR - HR - IE - IT - LT - LU LV - NO - PL - PT - RO - SE SI - SK - TR	G20 G20/G25	20 20/25	UM	205	205	205	205
			P	27	27	27	27
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	140	140	140	140
DE	G25	20	UM	220	220	220	220
			P	27	27	27	27
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	140	140	140	140
NL	G25	25	UM	205	205	205	205
			P	27	27	27	27
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	140	140	140	140
HU	G20	25	UM	190	190	190	190
			P	27	27	27	27
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	140	140	140	140
HU	G25.1	25	UM	220	220	220	220
			P	27	27	27	27
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	140	140	140	140
BE - BG - CY- CZ - DK - EE ES - FI - FR - GB - GR - HR HU - IE - IT - LT - LU - LV MT - NL - NO - PT - RO - SE SI - SK - TR	G30/G31	28-30/37 28-30	UM	130	130	130	130
			P	14	14	14	14
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	90	90	90	90
PL	G30/G31	37	UM	125	125	125	125
			P	14	14	14	14
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	90	90	90	90
AT - CH - DE - HU	G30/G31	50	UM	115	115	115	115
			P	14	14	14	14
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	90	90	90	90
IT - CH - SE - DK	G110	8	UM	480	480	480	480
			P	50	50	50	50
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	reg	reg	reg	reg
SE	G120	8	UM	420	420	420	420
			P	50	50	50	50
			A (mm)	0	0	0	0
			Um	reg	reg	reg	reg
UM : Pääpolttimen suutin - Huvudbrännarens dys - Main Burner Nozzle							
Um : Minimiliekin suutin - Minimilågans dys - Minimum Nozzle							
P : Sytytyspolttimen suutin - Tändbrännarens dys - Pilot Burner Nozzle							
A : Ensiöilman rako - Primärluftens avstånd - Aerator opening							
Pa : Kaasun liitäntäpaine - Gastryck - Supply pressure							
reg : Ensiöilman säätölevy - Primärluftens justeringplåt							

TEKNISET TIEDOT - TEKNISKA DATA

T2					
Kategoriat ja paineet - Kategorier och anslutningstryck - Categories and pressures					
Maa - Land - Country	Kategoria Kategori Category	Kaasu - Gas	Kaasun liitäntäpaine Gasens anslutningstryck Supply pressure (mbar)		
			Norm.	Min.	Max.
LU; PL	I2E	G20	20	17	25
NO	I2H	G20	20	17	25
NL	I2L	G25	25	20	30
LU	I3+	G30/G31	28-30/37	20/25	35/45
NO; NL; CY; MT	I3B/P	G30/G31	28-30	25	35
PL	I3B/P	G30/G31	37	25	45
BE; FR	II2E+3+	G20/G25	20/25	17	25/30
		G30/G31	28-30/37	20/25	35/45
DE	II2ELL3B/P	G20	20	17	25
		G25	20	18	25
		G30/G31	50	42,5	57,5
ES; GB; GR; IE; IT; PT; SK	II2H3+	G20	20	17	25
		G30/G31	28-30/37	20/25	35/45
FI; BG; EE; LV; LT; CZ; SI; TR; HR; RO	II2H3B/P	G20	20	17	25
		G30/G31	28-30	25	35
AT; CH	II2H3B/P	G20	20	17	25
		G30/G31	50	42,5	57,5
HU	II2HS3B/P	G20	25	18	33
		G25.1	25	18	33
		G30/G31	28-30	25	35
HU	II2HS3B/P	G20	25	18	33
		G25.1	25	18	33
		G30/G31	50	42,5	57,5
SE	III1ab2H3B/P	G20	20	17	25
		G30/G31	28-30	25	35
		G110	8	6	15
		G120	8	6	15
DK	III1a2H3B/P	G20	20	17	25
		G30/G31	28-30	25	35
		G110	8	6	15
IT; CH	II1a2H	G20	20	17	25
		G110	8	6	15

TEKNISET TIEDOT - TEKNISKA DATA

T3												
Kaasulaitteiden tekniset tiedot - Tekniska data för gasenheter												
Malli Modell A	Malli Modell B	Malli Modell C	Malli Modell D	Leveys Bredd	P _{max} kW	Kaasun kokonaiskulutus - Total gasförbrukning - Total gas consumption						
						G20 (20)	G25 (25)	G25 (20)	G20 (25)	G25.1 (25)	G110 (8)	G120 (8)
				mm		m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	kg/h	kg/h
GPL64G	EGL62T	OGPL64G	6NGL/G400	400	7	0,74	0,86	0,86	0,74	0,86	1,81	1,61
											0,55	0,55
GPL68G	EGL64T	OGPL68G	6NGL/G800	800	14	1,48	1,72	1,72	1,48	1,72	3,61	3,21
											1,10	1,10

metos

650 Grillilaitesarja

LAAVAKIVIGRILLI OGPL64G, OGPL68G

4391546, 4391548

Asennus- ja käyttöohjeet



SISÄLLYSLUETTELO

YLEISTÄ	19
1 LAITTEEN TIEDOT	19
2 YLEISIÄ OHJEITA	19
ASENTAJAN HUOMIOON	19
KÄYTTÄJÄN HUOMIOON	19
HUOLTOHENKILÖKUNNAN HUOMIOON	19
PUHDISTUKSESSA HUOMIOITAVAA.....	19
3 PAKKAUKSEN JA LAITTEEN KIERRÄTTÄMINEN	19
ASENNUSOHJEET	19
ASENNUKSESSA HUOMIOITAVAA	19
4 VIITESTANDARDIT JA LAIT	20
5 PAKKAUKSEN PURKAMINEN	20
6 LAITTEEN SIOJOTUS.....	20
7 SAVUKAASUJEN POISTO	20
8 LIITÄNNÄT.....	20
9 KAASUTYYPIN VAIHTAMINEN.....	20
10 KÄYTTÖÖNOTTO	21
KÄYTTÖOHJEET	21
KÄYTTÄJÄN HUOMIOON	21
11 RITILÖIDEN SIOJOTTAMINEN	21
12 LAAVAKIVIPARILAN KÄYTTÖOHJEET	21
13 KÄYTÖSTÄ POISTO VÄLIAIKAISESTI.....	21
PUHDISTUSOHJEET	22
PUHDISTUKSESSA HUOMIOITAVAA.....	22
14 LAAVAKIVIGRILLI.....	22
YLLÄPITO-OHJEET	22
YLLÄPIDOSSA HUOMIOITAVAA.....	22
15 KAASUTYYPIN VAIHTAMINEN.....	22
16 KÄYTTÖÖNOTTO	22
17 VIANETSINTÄ	22
17.1 KAASULAAVAKIVIPARILA.....	22

YLEISTÄ

This chapter contains general information which all users of the manual must be familiar with. Specific information for individual users of the manual is provided in subsequent chapters ("INSTRUCTIONS FOR").

1 LAITTEEN TIEDOT

- Laitteen tyyppikilpi löytyy ohjauspanelin sisältä.
- Laitteen malli- sekä valmistusnumero on painettu myös pakkaukseen.

2 YLEISIÄ OHJEITA

Valmistaja ei ole vastuussa ohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

ASENTAJAN HUOMIOON

- Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.
- Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö saa liittää laitteita kaasu- tai sähköverkkoon ja/tai muuttaa laitteita toiselle kaasutyypille.
- Laitteen tunnistaminen: Laitteen tyyppi sekä mallimerkinnot löytyvät pakkauksesta ja laitteen tyyppikilvestä.
- Laite tulee asentaa tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä peitä laitteen ilma- tai poistoaukkoja.
- Älä peukaloi laitteen osia.

KÄYTTÄJÄN HUOMIOON

- Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.
- Säilytä tämä ohje huolellisesti mahdollisia muitakin käyttäjiä varten.
- Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö saa liittää laitteita kaasu- tai sähköverkkoon ja/tai muuttaa laitteita toiselle kaasutyypille.
- Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huolto- liikettä sekä alkuperäisiä varaosia.
- Anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkistaa laite kaksi kertaa vuodessa. Valmistaja suosittelee huoltosopimuksen solmimista.
- Laite on tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön ja ainoastaan koulutetun henkilökunnan käytettäväksi.
- Laite on tarkoitettu ruuan kypsennykseen ohjeiden mukaisesti. Laitteen käyttö muuhun tarkoitukseen on kielletty.
- Älä käytä laitetta tyhjänä.
- Laitetta on aina valvottava käytön aikana.
- **Sulje laitteen ulkopuolinen kaasun sulkuventtiili ja katkaise virransyöttö laitteeseen jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan tai jos laite vikaantuu tai toimii poikkeavasti. Kutsu tarvittaessa huolto.**
- **Sulje aina laitteen ulkopuolinen kaasun sulkuventtiili ja katkaise virransyöttö laitteeseen ennen puhdistus- tai ylläpitotoimenpiteitä**
- Puhdista laite kappaleen "PUHDISTUSOHJEET" ohjeiden mukaisesti.
- Älä säilytä syttyvää materiaalia laitteen läheisyydessä. **TULIPALON VAARA.**
- Valvo, ettei lapset pääse elikkimään laitteella
- Henkilöt (mukaanlukien lapset), joiden fyysiset tai psyykkiset valmiudet tai tietotaito eivät ole riittävät eivät tule käyttää laitetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön valvontaa.
- Älä peitä laitteen ilma- tai poistoaukkoja.

- Älä peukaloi laitteen osia.

HUOLTOHENKILÖKUNNAN HUOMIOON

- Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.
- Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö saa liittää laitteita kaasu- tai sähköverkkoon ja/tai muuttaa laitteita toiselle kaasutyypille.
- Laitteen tunnistaminen: Laitteen tyyppi sekä mallimerkinnot löytyvät pakkauksesta ja laitteen tyyppikilvestä.
- Laite tulee asentaa tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä peitä laitteen ilma- tai poistoaukkoja.
- Älä peukaloi laitteen osia.

PUHDISTUKSESSA HUOMIOITAVAA

- Puhdista laitteen ruostumattomat teräspinnat, keitto ja paistotaltaat sekä keittolevyt ja parilat päivittäin.
- Pyydä valtuutettu huolto puhdistamaan laitteen sisäosat kaksi kertaa vuodessa.
- **Älä koskaan käytä laitteen puhdistuksessa vesisuihkua tai painepesuria.**
- Älä puhdista laitteen alla olevaa lattiaa syövyttävillä aineilla.

3 PAKKAUKSEN JA LAITTEEN KIERRÄTTÄMINEN

3.1 PAKKAUS

Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Kierätettävät muovimateriaalit ovat:

- läpinäkyvä suojamuovi sekä pussit jotka sisältävät ohjeet ja suuttimet (Polyeteeni - PE).
- vanteet (Polypropeeni- PP).

3.2 LAITE

Laite on valmistettu 90% kierrätettävistä materiaaleista (ruostumaton teräs, alumiini, kupari...).

- Laitteen palveltua taloudellisen elinikänsä loppuun on sen hävittämisessä noudatettava voimassa olevia paikallisia määräyksiä ja ohjeita.
- Varmista, että laite on tehty toimimattomaksi ennen hävittämistä.

ASENNUSOHJEET

ASENNUKSESSA HUOMIOITAVAA

Valmistaja ei ole vastuussa ohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

- Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.
- Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö saa liittää laitteita kaasu- tai sähköverkkoon ja/tai muuttaa laitteita toiselle kaasutyypille.
- Laitteen tunnistaminen: Laitteen tyyppi sekä mallimerkinnot löytyvät pakkauksesta ja laitteen tyyppikilvestä.
- Laite tulee asentaa tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä peitä laitteen ilma- tai poistoaukkoja.
- Älä peukaloi laitteen osia.

4 VIITESTANDARDIT JA LAIT

Asenna laite voimassa olevien turvallisuusmääräyksien mukaisesti.

Asenna laite EN1717 ohjeiden sekä kansallisten jätevesimääräysten mukaisesti.

5 PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Pura pakkaus heti toimituksen jälkeen ja varmista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjät. Ilmoita mahdolliset puutteet ja vahingot heti laitteen toimittajalle.

- Poista pakkaus
- Poista suojamuovi laitteen pinnoista. Laitteeseen mahdollisesti jäävä liima tulee poistaa perusteellisesti sopivalla aineella, esim. asetonilla. Hankaavia aineita ei saa käyttää.

6 LAITTEEN SIJOITUS

- Laitteen ulkomitat sekä liitäntöjen sijoitus näkyvät asennuskuvissa tämän ohjeen alussa.
- Laite voidaan asentaa yksittäin tai yhdistää muihin saman sarjan laitteisiin.
- AINOASTAAN Drop-In -mallit soveltuvat integroijavaksi.
- Jätä laitteen ja seinän väliin vähintään 10 cm. Tämä väli voi olla pienempi jos seinä ei ole syttyvää materiaalia tai jos seinä on suojattu lämpöeristeellä.

6.1 LAITTEEN ASENNUS JALUSTAAN

Seuraa jalustan asennusohjeita.

6.2 LAITTEIDEN LIITTÄMINEN TOISIINSA

- Sijoita laitteet vierekkäin ja säädä korkeus niin, että ne ovat yhtä korkeat.
- Liitä laitteet yhteen lisävarusteena saatavalla liitosrimalla.

7 SAVUKAASUJEN POISTO

Varusta laite savukaasujen poistojärjestelmällä laitteen "Tyyppi" mukaan. Laitteen "Tyyppi" mainitaan laitteen arvokilvessä.

8.1 "A1" TYYPPIÄ OLEVA LAITE

- Sijoita "A1" tyyppiä oleva laite höyrykuvun alle, jotta kaikki palamisen synnyttämät savukaasut poistuvat täydellisesti.

8.2 "B21" TYYPPIÄ OLEVA LAITE

- Sijoita "B21" tyyppiä oleva laite höyrykuvun alle.

8.3 "B11" TYYPPIÄ OLEVA LAITE

- Varusta "B11" tyyppiä oleva laite laitteen valmistajalta saatavalla hormilla. Seuraa hormin asennusohjeita.
- Liitä hormi putkeen, jonka läpimitta on 150/155 mm ja joka on lämmönkestävä 300°C asti.
- Johda putki ulos tai toimivaan hormiin. Putken max pituus on 3 m.

8 LIITÄNNÄT

Liitäntöjen sijoitukset ja mitat löytyvät asennuskuvista tämän ohjeen alussa.

8.1 SÄHKÖLIITÄNTÄ

Tarkista ennen kytkemistä, että laitteen arvokilvessä mainittu liitäntäjännite vastaa asennuspaikan jännitettä.

- Laite on varustettava ulkopuolisella pääkatkaisijalla, joka kytkee kaikki navat irti sähköverkosta ja jonka kärkien avautumisväli on vähintään 3 mm. Suurin sallittu vuotovirta on 1

mA/kW. Pääkatkaisija tulee asentaa laitteen välittömään läheisyyteen paikkaan johon on esteetön pääsy.

- Liitäntäjohtoon on oltava kuminen ja tyypiltään vähintään H 05 RN-F.
- Kytke liitäntäjohto laitteen verkkoliittimeen laitteen mukana toimitetun kytkentäkaavion mukaisesti.
- Lukitse liitäntäjohto vedonpoistajalla.
- Suojaa liitäntäjohto laitteen ulkopuolella jäykällä muovi- tai metalliputkella.

8.2 MAADOITUS JA POTENTIAALIN TASAUS

Laite täytyy maadoittaa asianmukaisesti. Liitä maakaapeli verkkoliittimen vieressä olevaan  -kuvalla merkittyyn, liittimeen.

Liitä laitteen metallirakenne potentiaalin tasausjärjestelmään.

Liitä johto  -kuvalla merkittyyn liittimeen.

8.3 VESILIITÄNTÄ

Vedenpaineen tulee olla 150 kPa ja 300 kPa välillä. Jos vedenpaine ylittää 300 kPa tulee vesiliitäntä varustaa paineenalennusventtiilillä.

- Liitä laitteen tulovesiliitäntä sulkuventtiiliin kautta, jolla voidaan katkaista vedensyöttö nopeasti ja täydellisesti.
- Varmista, että vesijärjestelmässä ei ole metallihiukkasia ennen siivilän ja laitteen kytkemistä.
- Tuki käyttämättömät liitännät.
- Liitettyäsi laitteen vesiverkkoon tarkista mahdolliset vuodot saumoissa ja putkiliitoksissa.

8.4 POISTOVESILIITÄNTÄ

Poistovesiliitännän komponentit tulee kestää 100 °C lämpötiloja. Laitteen alapuolta ei saa alistaa kuuman poistoveden aiheuttamalle höyrylle.

9 KAASUTYYPIN VAIHTAMINEN

Taulukko T1 luettelee maakohtaisesti:

- mitä kaasutyyppiä voidaan käyttää laitteessa.
- käytettävien kaasutyyppien suuttimet ja asetukset. Taulukossa esiintyvien suuttimien numerot ovat myös painettu suuttimeen

Muuta laite toiseen kaasutyyppiä sopivaksi alla olevien ohjeiden ja taulukon T1 mukaisesti :

- Vaihda pääpolttimen suutin (UM).
- Säädä pääpolttimen ensiöilman ilmarako A.
- Vaihda sytytyspolttimen suutin (UP).
- Säädä tarvittaessa sytytyspolttimen ilmanvirtaus.
- Vaihda kaasuventtiiliin minimiliekkin suutin (Um).
- Kiinnitä uuden kaasutyyppin tarra laitteeseen. Suuttimet ja tarat toimitetaan laitteen mukana.

9.1 PÄÄPOLTTIMEN SUUTTIMEN VAIHTO JA ENSIÖILMAN SÄÄTÖ.

- Remove the control panel.
- Unscrew nozzle UM and change it with the proper one according to Table T1.
- Löysää ruuvia V ja säädä ensiöilman ilmarako "A" taulukon T1 mukaisesti.
- Kiristä ruuvi V ja sinetöi se punaisella maalilla.

9.2 MINIMILIEKIN SÄÄTÖRUUVIN VAIHTAMINEN

- Irrota etupaneli.
- Poista suutin Um ja korvaa se taulukon T1 mukaisella suuttimella.
- Asenna irrotetut osat takaisin käänteisessä järjestyksessä.

9.3 SYTYTYSPOLTTIMEN SUUTTIMEN VAIHTO

- Irrota etupaneli.
- Irrota liitin R.
- Poista suutin UP ja korva se taulukon T1 mukaisella suuttimella.
- Asenna takaisin ja kiristä liitin R.
- Asenna irrotetut osat takaisin käänteisessä järjestyksessä.

10 KÄYTTÖÖNOTTO

Kts " YLLÄPITO ".

KÄYTTÖOHJEET

KÄYTTÄJÄN HUOMIOON

Valmistaja ei ole vastuussa ohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

- Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.
 - Säilytä tämä ohje huolellisesti mahdollisia muitakin käyttäjiä varten.
 - Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö saa liittää laitteita kaasu- tai sähköverkkoon ja/tai muuttaa laitteita toiselle kaasutyypille.
 - Anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkistaa laite kaksi kertaa vuodessa. Valmistaja suosittelee huoltosopimuksen solmimista.
 - Anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkistaa laite kaksi kertaa vuodessa. Valmistaja suosittelee huoltosopimuksen solmimista.
 - Laite on tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön ja ainoastaan koulutetun henkilökunnan käytettäväksi.
 - Laite on tarkoitettu ruuan kypsennykseen ohjeiden mukaisesti. Laitteen käyttö muuhun tarkoitukseen on kielletty.
 - Älä käytä laitetta tyhjänä.
 - Laitetta on aina valvottava käytön aikana..
 - **Sulje laitteen ulkopuolinen kaasun sulkuventtiili ja katkaise virransyöttö laitteeseen jos laite vikaantuu tai toimii poikkeavasti. Kutsu tarvittaessa huolto.**
 - Puhdista laite kappaleen "PUHDISTUS" ohjeiden mukaisesti.
 - **Sulje aina laitteen ulkopuolinen kaasun sulkuventtiili ja katkaise virransyöttö laitteeseen ennen puhdistus- tai ylläpitotoimenpiteitä**
 - Älä säilytä syttyvää materiaalia laitteen läheisyydessä. **TULIPALON VAARA.**
 - Älä peitä laitteen ilma- tai poistoaukkoja.
 - Älä peukaloi laitteen osia.
 - Valvo, ettei lapset pääse elikkimään laitteella.
 - Henkilöt (mukaanlukien lapset), joiden fyysiset tai psyykkiset valmiudet tai tietotaito eivät ole riittävät eivät tule käyttää laitetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön valvontaa.
- Tärkeää:**Vältä liekkiä puhdistamalla parilaa edellisen käyttökerran jäljitä aina ennen kun käytät parilaa.

11 RITILÖIDEN SIOITTAMINEN

KALARITILÄ

- Ritilää voidaan käyttää kahdessa asennossa: kallistettuna tai suorana.

VALURAUTAINEN LIHARITILÄ

- Ritilää voidaan käyttää kahdessa asennossa: kallistettuna tai suorana..

LIHARITILÄ RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ

- Ritilä käytetään kallistettuna.

12 LAAVAKIVIPARILAN KÄYTTÖOHJEET

KÄYTÖSSÄ HUOMIOITAVAA

- Parila on tarkoitettu raaka-aineiden kypsennykseen ja paistamiseen suoraan parilan tasolla.
- Parilaa ei saa käyttää kattiloiden ja pannujen kuumentamiseen.

Laavakivet

- Laitteen mukana toimitetaan 1 pakkausta laavakiviä jokaista keittopaikkaa kohden.
- Pakkaukset painavat 6 kg / kpl.
- Laavakivien koko on 25mm - 30mm x 50mm (+/- 5% toleranssilla).
- Levitä tasaisesti yhden pakkauksen sisältö keittopaikkaa kohden. Suositeltua määrää ei missään tapauksessa ei saa ylittää.

Rasvakaukalo

Tyhjennä rasvakaukalo tasaisin välein..

POLTTIMEN SYTYTYS JA SAMMUTTAMINEN

Kaasuventtiilillä on seuraavat asennot :

- Off-asento (sammutettu)
- ★ SYTYTYSLIEKKI-asento
- 🔥 Minimi lämpötila
- 🔥 Maksimi lämpötila

Sytytysliekin sytyttäminen

Paina nuppia ja käännä se asentoon "★".

- Paina nuppi pohjaan asti ja sytytä sytytysliekki pietsosytyttimellä.
- Pidä nuppi painettuna n. 20 sekuntia. Jos sytytysliekki sammuu, toista edellämainittu.

Pääpolttimen sytyttäminen

Käännä nuppi asennosta "★" asentoon "🔥".

Säädä seuraavaksi liekki "🔥" ja "🔥" välillä käyttötarpeen mukaan.

Sammuttaminen

Sammuta pääpoltin kääntämällä nuppi asentoon "★".

Sammuta sytytyspoltin kääntämällä nuppi asentoon "●".

13 KÄYTÖSTÄ POISTO VÄLIAIKAISESTI

Suorita seuraavat toimenpiteet jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan:

- Puhdista ja kuivaa laite huolellisesti.
- Levitä ruostumattomille teräspinoille ohut kerros suojaavaa öljyä.
- Jätä mahdolliset kannet auki.
- Sulje päähanat ja -katkaisijat.

Laitteen uudelleenkäyttönotto:

- Tarkista laite huolellisesti.
- Käytä sähkölaitteet minimilämpötilalla vähintään 60 minuuttia.

PUHDISTUSOHJEET

PUHDISTUKSESSA HUOMIOITAVAA

Valmistaja ei ole vastuussa ohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

- Katkaise aina virransyöttö laitteeseen ennen puhdistustoimenpiteitä.
- Puhdista laitteen ruostumattomat teräspinnat, keitto ja pais-toaltaat sekä keittolevyt ja parilat päivittäin.
- Pyydä valtuutettu huolto puhdistamaan laitteen sisäosat kaksi kertaa vuodessa.
- Älä koskaan käytä laitteen puhdistuksessa vesisuihkua tai painepesuria.
- Älä puhdista laitteen alla olevaa lattiaa syövyttävillä aineilla.

RUOSTUMATTOMAT TERÄSPINNAT

- Puhdista laite kostealla kankaalla käyttäen vettä ja pesuainetta, edellyttäen ettei se ole hapanta tai sisällä hiovia aineita. Puhdista teräspinnan satiinikuvion suuntaisesti. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
- Älä käytä teräsvillaa tai metallityökaluja.
- Älä käytä klooria sisältäviä aineita.
- Älä käytä teräviä esineitä jotka voivat naarmuttaa pintaa.

KAUKALOT

Tyhjennä kaukalo ja puhdista se hyvin.

14 LAAVAKIVIGRILLI

- Nosta pois parila ja kiviritiä kivineen.
- Puhdista poltin ja liekinsuojalevyn reiät teräsharjalla. Varo vahingoittamasta poltinta.

YLLÄPITO-OHJEET

YLLÄPIDOSSA HUOMIOITAVAA

Valmistaja ei ole vastuussa ohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

- Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.
- Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö saa liittää laitteita kaasu- tai sähköverkkoon ja/tai muuttaa laitteita toiselle kaasutyypille.
- Laitteen tunnistaminen: Laitteen tyyppi sekä mallimerkinnot löytyvät pakkauksesta ja laitteen tyypikilvestä.
- Laite tulee asentaa tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä peitä laitteen ilma- tai poistoaukkoja.
- Älä peukaloi laitteen osia.

15 KAASUTYYPIN VAIHTAMINEN

Kts "Asennusohjeet"

16 KÄYTTÖÖNOTTO

Tarkista laitteen toiminta asennuksen ja mahdollisen kaasutyypin vaihdon jälkeen. Jos laite ei toimi, kts "Vianetsintä".

16.1 KAASULLA TOIMIVAT LAITTEET

Käynnistä laite "KÄYTTÖOHJEET" kappaleen mukaisesti ja tarkasta:

- kaasupaine (kts seuraava kappale).
- liekkiin syttyminen sekä savukaasujen poistojärjestelmän tehokkuus.

16.1.1 KAASUN LIITÄNTÄPAINEN TARKISTUS

- Käytä painemittaria jonka tarkkuus on vähintään 0.1 mbar.
 - Poista etupaneli.
 - Irrota paineentarkastusliittimen (PP) ruuvi ja liitä painemittari paineentarkastusliittimeen.
 - Tarkista liitäntäpaine laitteen ollessa käytössä..
- TÄRKEÄÄ !** Keskeytä toiminta heti ja ota yhteys kaasun toimittajaan jos liitäntäpaine ei ole taulukon T2 mukaisella (Min. - Max) alueella..

- Poista painemittari ja ruuvaa paineentarkastusliittimen ruuvi takaisin.

17 VIANETSINTÄ

17.1 KAASULAAVAKIVIPARILA

Sytytysliekki ei syty

Mahdolliset syyt:

- Kaasun liitäntäpaine liian matala.
- Kaasuputki tai suutin tukossa.
- Kaasuhana tai -venttiili viallinen.
- Sytytin viallinen tai huonosti kytketty.
- Sytytin tai sytyttimen johto viallinen.

Sytytysliekki sammuu käytön aikana

Mahdolliset syyt:

- Kaasun liitäntäpaine liian matala.
- Kaasuhana tai -venttiili viallinen.
- Termoelementti viallinen tai riittämätön lämmitys.
- Termoelementti väärin kytketty kaasuhanaan tai venttiiliin.
- Kaasuhanan nuppia ei pidetty painettuna tarpeeksi kauan.

Pääpoltin ei syty (vaikka sytytysliekki palaa)

Mahdolliset syyt:

- Viallinen poltin (reiät tukossa).



Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti, tarkoittaa, että Euroopan unionin alueella tuote on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, kun tuote on käytetty loppuun. Tämä koskee sekä laitetta että tällä symbolilla merkittyjä lisälaitteita. Näitä tuotteita ei saa heittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon.

metos

650 Grillserie

LAVASTENGRILL OGPL64G, OGPL68G

4391546, 4391548

Installations- och bruksanvisningar



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ALLMÄNT	3
1 UPPGIFTER OM APPARATEN	3
2 ALLMÄNNA RÅD	3
INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER.....	3
ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER.....	3
SERVICEFÖRESKRIFTER	3
RENGÖRINGSFÖRESKRIFTER.....	3
3 ÅTERVINNING AV FÖRPACKNING OCH APPARAT	3
INSTALLATIONSANVISNINGAR	3
INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER.....	3
4 REFERENSER OCH FÖRORDNINGAR	4
5 UPPACKNING	4
6 PLACERING	4
8 AVLÄGSNANDE AV RÖKGAS	4
8 ANSLUTNINGAR.....	4
9 BYTE AV GASTYP.....	4
10 IBRUKTAGNING.....	5
BRUKSANVISNINGAR.....	5
ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER.....	5
11 PLACERING AV GRILLGALLREN.....	5
12 BRUKSANVISNINGAR FÖR LAVASTENSGRILLEN	5
13 TILLFÄLLIG URBRUKTAGNING	5
RENGÖRINGSANVISNINGAR.....	6
RENGÖRINGSFÖRESKRIFTER.....	6
14 LAVASTENGRILL	6
UNDERHÅLLSANVISNINGAR.....	6
UNDERHÅLLSFÖRESKRIFTER	6
15 KAASUTYYYPIN VAIHTAMINEN.....	6
16 KÄYTTÖÖNOTTO	6
17 FELSÖKNING.....	6
17.1 LAVASTENSGRILL	6

ALLMÄNT

Detta kapitel innehåller information som alla användare bör känna till. Specifik information angående installation, användning mm för aktuell apparat hittas längre fram i manualen. Alla optioner som nämns i denna manual förekommer kanske inte just i den aktuella apparaten.

1 UPPGIFTER OM APPARATEN

- Apparats typskylt sitter innanför styrpanelen.
- Apparats modell samt tillverkningsnummer finns även tryckta på förpackningen.

2 ALLMÄNNA RÅD

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått på grund av att föreskrifter och anvisningar i denna manual inte följts.

INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER

- Läs noggrant anvisningarna i denna manual emedan de innehåller viktig information om apparats rätta, effektiva och säkra installation, användning och underhåll.
- Installation av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Anslutning till gas-, el- och vattennätet samt byte till annan typ av gas får endast utföras av behörig yrkespersonal.
- Identifiering av apparaten: Apparats typ- och modellbeteckningar finns på typskylten samt tryckta på förpackningen.
- Apparaten bör installeras på en plats med god ventilation.
- Täpp inte igen apparats ventilationsöppningar och avlopp.
- Tumma inte på apparats komponenter.

ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

- Läs noggrant anvisningarna i denna manual emedan de innehåller viktig information om apparats rätta, effektiva och säkra installation, användning och underhåll.
- Förvara dessa anvisningar väl för eventuella andra användares bruk.
- Installation av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Anslutning till gas-, el- och vattennätet samt byte till annan typ av gas får endast utföras av behörig yrkespersonal.
- Apparats service skall utföras av tillverkaren bemyndigad servicepersonal med användande av originalreservdelar.
- Låt en bemyndigad servicefirma se över apparaten två gånger per år. Tillverkaren rekommenderar att sluta ett serviceavtal.
- Denna apparat är avsedd för professionellt bruk och får därmed användas enbart av utbildad personal.
- Apparaten är avsedd för tillredning av livsmedel enligt anvisningarna. Att använda apparaten för andra ändamål är förbjudet.
- Låt inte apparaten gå på tomgång.
- Apparaten bör alltid övervakas under användning.
- **Stäng av apparaten och bryt ström- och gastillförseln om apparaten inte skall användas på en tid eller om den får fel eller funktionerar avvikande från det normala. Kalla vid behov på service.**
- **Bryt alltid gas- och strömtillförseln till apparaten innan rengörings- eller underhållsåtgärder utförs.**
- Rengör apparaten enligt anvisningarna i "RENGÖRINGSANVISNINGAR".
- Förvara inte antändbart material i apparats närhet. **BRANDFARA.**
- Barn bör övervakas så de inte kommer åt att leka med apparaten.
- Personer (inberäknat barn) vars fysiska eller psykiska färdigheter eller kunskaper inte är tillräckliga bör inte använda apparaten utan övervakning av en för säkerheten ansvarig person.

- Täpp inte igen apparats ventilationsöppningar och avlopp.
- Tumma inte på apparats komponenter.

SERVICEFÖRESKRIFTER

- Läs noggrant anvisningarna i denna manual emedan de innehåller viktig information om apparats rätta, effektiva och säkra installation, användning och underhåll.
- Installation av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Anslutning till gas-, el- och vattennätet samt byte till annan typ av gas får endast utföras av behörig yrkespersonal.
- Identifiering av apparaten: Apparats typ- och modellbeteckningar finns på typskylten samt tryckta på förpackningen.
- Apparaten bör installeras på en plats med god ventilation.
- Täpp inte igen apparats ventilationsöppningar och avlopp.
- Tumma inte på apparats komponenter.

RENGÖRINGSFÖRESKRIFTER

- Rengör apparaten dagligen.
- Låt en bemyndigad servicefirma rengöra apparats inre delar två gånger i året.
- **Det är förbjudet att använda vattendusch eller trycktvätt vid rengöring av apparaten.**
- Rengör inte golvet under och i närheten av apparaten med frätande ämnen.

3 ÅTERVINNING AV FÖRPACKNING OCH APPARAT

3.1 FÖRPACKNING

Förpackningen består av miljövänliga material. De återvinningsbara plastmaterialen är:

- den genomskinliga skyddsplasten samt påsen för bruksanvisning och dysor (Polyeten - PE).
- band (Polypropen - PP).

3.2 APPARAT

Apparaten är till 90% tillverkad av återvinningsbart material (rostfritt stål, aluminium, koppar...).

- Då apparaten nått slutet av sin ekonomiska livslängd och tas ur bruk, skall gällande direktiv och bestämmelser följas. Ämnen, som ovarsamt behandlade belastar miljön och återanvändbara material omhändertages bäst genom att använda branschens yrkesarbetskraft.
- Försäkra att apparaten gjorts obrukbar innan avställning.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått på grund av att föreskrifter och anvisningar i denna manual inte följts.

- Läs noggrant anvisningarna i denna manual emedan de innehåller viktig information om apparats rätta, effektiva och säkra installation, användning och underhåll.
- Installation av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Anslutning till gas-, el- och vattennätet samt byte till annan typ av gas får endast utföras av behörig yrkespersonal.
- Identifiering av apparaten: Apparats typ- och modellbeteckningar finns på typskylten samt tryckta på förpackningen.
- Apparaten bör installeras på en plats med god ventilation.
- Täpp inte igen apparats ventilationsöppningar och avlopp.
- Tumma inte på apparats komponenter..

4 REFERENSER OCH FÖRORDNINGAR

Installation av denna apparat skall utföras i enlighet med gällande direktiv och bestämmelser.

Asenna laite EN1717 ohjeiden sekä kansallisten jätevesimääräyksien mukaisesti.

5 UPPACKNING

Packa upp förpackningen genast efter leverans och granska att alla delar är med och hela. Meddela leverantören om brister och fel genast.

- Tag bort emballaget.
- Några delar skyddas av självhäftande plast, som bör avlägsnas noggrant. Eventuellt lim, som blivit kvar på apparaten, bör avlägsnas noggrant med lämpligt medel, t.ex. aceton. Skurmedel bör inte användas.

6 PLACERING

- Apparatsens mått samt anslutningarnas placering visas på installationsbilderna i början av denna manual.
- Apparaten kan installeras enskilt eller tillsammans med andra enheter i samma serie.
- ENDAST Drop-In -modellerna är lämpliga för drop-in-installation.
- Lämna ett utrymme på minst 10 cm mellan apparaten och väggytor. Detta utrymme kan vara mindre om väggen är av obrännbart material eller om väggen skyddats med oantändlig värmeisolering.

6.1 MONTERING PÅ STATIV

Följ anvisningarna för stativet.

6.2 IHOPKOPPLING AV APPARATER

- Ställ apparaterna bredvid varandra och justera deras höjd så de är lika höga.
- Koppla ihop apparaterna med hjälp av anslutningsramen som finns att få som extra tillbehör.

8 AVLÄGSNANDE AV RÖKGAS

Utrusta apparaten med ett system för AVLÄGSNANDE av rökgaser enligt apparatsens "Typ". Apparatsens "Typ" indikeras på typskylten.

8.1 APPARAT AV TYP "A1"

- Placera apparat av typ "A1" under en ånghuv så att all rökgas som förorsakas av förbränning avlägsnas helt.

8.2 APPARAT AV TYP "B21"

- Placera apparat av typ "B21" under en ånghuv.

8.3 APPARAT AV TYP "B11"

- Utrusta apparat av typ "B11" med en skorsten som finns tillgänglig hos apparatsens tillverkare. Följ installationsanvisningarna för skorstenen.
- Anslut skorstenen till ett rör vars diameter är 150/155 mm och som klarar av temperaturer på upp till 300°C.
- Led röret ut eller till en fungerande skorsten. Rörets maximi längd är 3 m.

8 ANSLUTNINGAR

Anslutningarnas dimensioner och placeringar framgår av installationsritningarna i början av denna manual.

8.1 ELANSLUTNING

Försäkra före anslutning till elnätet att elanslutningen på installationsplatsen överensstämmer med de värden som anges på apparatsens typskylt.

- Apparaten bör förses med en yttre huvudströmbrytare som bryter alla poler och som har ett kontaktgap på minst 3 mm. Största tillåtna läckström är 1 mA/kW. Huvudströmbrytaren bör installeras på en lätt åtkomlig plats i apparatsens närhet.
- Matarkabeln bör vara av gummi och minst enligt typ H 05 RN-F.
- Anslut kabeln till apparatsens kopplingsplint enligt kopplings-schemat som följde med apparaten.
- Fixera kabeln med en dragavlastare.
- Skydda kabeln på yttre sidan av apparaten med ett styvt plast- eller metallrör.

8.2 JORDNING OCH POTENTIALUTJÄMNING

Anslut alltid apparaten till ett jordat uttag. Anslut jordkabeln till kopplingsplinten märkt med .

Apparaten bör anslutas till en potential utjämnare. Anslut kabeln till kopplingsplinten märkt med .

8.3 VATTENANSLUTNING

Vattentrycket bör vara mellan 150 kPa och 300 kPa. Om vattentrycket överstiger 300 kPa bör anslutningen förses med en tryckreduceringsventil.

- Vattenanslutningen bör förses med en stoppventil med vilken vattentillförseln snabbt och fullständigt kan brytas. Vattenanslutningen bör även förset med en sil.
- Täpp igen oanvända anslutningar.
- Granska för eventuella läckage i fogar och rörkopplingar efter anslutningen.

8.4 AVLOPPSANSLUTNING

Avloppsanslutningens komponenter bör hålla för temperaturer på upp till 100°C. Apparatsens undersida får inte utsättas för ånga förorsakad av hett avloppsvatten.

9 BYTE AV GASTYP

Av tabell T1 framgår landspecifika uppgifter om:

- vilken gastyp som kan användas i apparaten.
- inställningar och dysor för gastypen i fråga. Dysornas nummer som förekommer i tabellen finns även stansade på dysan

Konvertera apparaten för att passa för annan typ av gas enligt uppgifterna i tabell T1 och nedanstående :

- Byt ut huvudbrännarens dys (UM).
- Ställ in avståndet A för primärluften.
- Byt ut tändbrännarens dys (UP).
- Ställ vid behov in tändbrännarens luftflöde.
- Byt ut gasventilens dys för minimilåga (Um).
- Fäst dekalen för den nya gastypen på apparaten.
- Dysor och dekaler ingår i leveransen.

9.1 BYTE AV HUVUDBRÄNNARENS DYS SAMT JUSTERING AV PRIMÄRLUFTEN.

- Avlägsna frontpanelen.
- Avlägsna dys UM och ersätt den enligt tabell T1.
- Lossa skruv V och ställ in primärluften "A" enligt tabell T1
- Dra åt skruv V och försegla den med röd målning.

9.2 BYTE AV SKRUVEN FÖR MINIMILÅGA

- Avlägsna frontpanelen.

- Avlägsna dys Um och ersätt den enligt tabell T1.
- Dra åt dys Um.
- Montera avlägsnade komponenter tillbaka i bakvänd ordning.

9.3 BYTE AV TÄNDBRÄNNARENS DYS

- Avlägsna frontpanelen.
- Avlägsna plugg R.
- Avlägsna dys UP och ersätt den enligt tabell T1.
- Dra åt plugg R.
- Montera avlägsnade komponenter tillbaka i bakvänd ordning.

10 IBRUKTAGNING

Se " UNDERHÅLLSANVISNINGAR ".

BRUKSANVISNINGAR

ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått på grund av att föreskrifter och anvisningar i denna manual inte följts.

- Läs noggrant anvisningarna i denna manual emedan de innehåller viktig information om apparatens rätta, effektiva och säkra installation, användning och underhåll.
 - Förvara dessa anvisningar väl för eventuella andra användares bruk.
 - Installation av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Anslutning till gas-, el- och vattennätet samt byte till annan typ av gas får endast utföras av behörig yrkespersonal.
 - Apparatsens service skall utföras av tillverkaren bemyndigad servicepersonal med användande av originalreservdelar.
 - Låt en bemyndigad servicefirma se över apparaten två gånger per år. Tillverkaren rekommenderar att sluta ett serviceavtal.
 - Denna apparat är avsedd för professionellt bruk och får därmed användas enbart av utbildad personal.
 - Apparaten är avsedd för tillredning av livsmedel enligt anvisningarna. Att använda apparaten för andra ändamål är förbjudet.
 - Låt inte apparaten gå på tomgång.
 - Apparaten bör alltid övervakas under användning
 - **Stäng av apparaten och bryt ström- och gastillförseln om apparaten inte skall användas på en tid eller om den får fel eller fungerar avvikande från det normala. Kalla vid behov på service.**
 - Rengör apparaten enligt anvisningarna i "RENGÖRINGSANVISNINGAR".
 - **Bryt alltid gas- och strömtillförseln till apparaten innan rengörings- eller underhållsåtgärder utförs.**
 - Förvara inte antändbart material i apparatens närhet. **BRANDFARA.**
 - Täpp inte igen apparatens ventilationsöppningar och avlopp.
 - Tumma inte på apparatens komponenter.
 - Valvo, ettei lapset pääse elikkimään laitteella.
 - Henkilöt (mukaanlukien lapset), joiden fyysiset tai psyykkiset valmiudet tai tietotaito eivät ole riittäväst eivätkä käytettyä laitteita ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön valvontaa.
- VIKTIGT:** Rengör alltid grillen efter föregående användningsgång för att förhindra att lågor uppstår vid användning.

11 PLACERING AV GRILLGALLREN

GRILLGALLER FÖR FISK

- Gallret kan användas i två lägen. Vågrätt eller lutat.

GRILLGALLER AVGJUTJÄRN FÖR KÖTT

- Gallret kan användas i två lägen. Vågrätt eller lutat.

GRILLGALLER AV ROSTFRITT STÅL FÖR KÖTT

- Gallret används i lutande läge.

12 BRUKSANVISNINGAR FÖR LAVASTENGRILLEN

ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

- Lavastengrillen är avsedd för tillredning av råa produkter på stekgaller.
- Lavastengrillen är inte avsedd för uppvärmning av kokkärl

Lavastenarna

- I leveransen ingår 1 förpackning lavastenar per stekzon..
- En förpackning väger 6 kg.
- Lavastenarnas storlek är 25mm - 30mm x 50mm (med en tolerans på +/- 5%).
- Fördela stenarna jämnt på stengallret, en förpackning per stekzon. Rekommenderad mängd FÅR INTE överskridas.

Dropptråg

Töm dropptråget med jämna mellanrum.

TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV BRÄNNAREN

Gasventilen har följande lägen:

● Off (släckt)

★ Tändlåga

🔥 Minsta temperatur

🔥 Högsta temperatur

Tändning av tändlågan

Tryck in vredet och vrid det till läget "★".

- Tryck in vredet så långt det går och tänd tändlågan.
- Håll vredet intryckt i ca 20 sekunder. Upprepa ovanstående om tändlågan slocknar.

Tändning av huvudbrännaren

Vrid vredet från läget "★" till läget "🔥".

Ställ sedan vredet enligt behov i ett läge mellan "🔥" och "🔥".

Släckning

Släck huvudbrännaren genom att ställa vredet i läget "★".

Släck tändlågan genom att ställa vredet i läget "●".

13 TILLFÄLLIG URBRUKTAGNING

Utför följande åtgärder om apparaten inte skall användas på en tid:

- Stäng samtliga huvudbrytare och ventiler
- Rengör och torka noggrant av apparaten.
- Bred ett tunt skikt skyddande olja på de rostfria ytorna.

Återibruktagning:

- Granska apparaten noggrant.
- Låt elapparater stå på med minsta värme i minst 60 minuter.

RENGÖRINGSANVISNINGAR

RENGÖRINGSFÖRESKRIFTER

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått på grund av att föreskrifter och anvisningar i denna manual inte följts.

- Bryt alltid strömtillförseln till apparaten innan rengöringsåtgärder utförs.
- Rengör ytor av rostfritt stål, kokgrytor, bassänger och stekbord samt kokplattor och stekgaller dagligen.
- Låt en bemyndigad servicefirma rengöra apparatens inre delar två gånger i året.
- **Det är förbjudet att använda vattendusch eller tryckvatt vid rengöring av apparaten.**
- Rengör inte golvet under och i närheten av apparaten med frätande ämnen.

YTOR AV ROSTFRITT STÅL

- Rengör apparaten med en fuktig duk och använd vatten och tvättmedel, som inte är surt eller innehåller skurpartiklar. Rengör i riktning med stål ytans satinmönster. Skölj med rent vatten och torka noggrant med en duk.
- Använd inte stålull eller verktyg av metall.
- Använd inte klorbaserade ämnen.
- Använd inga vassa föremål som kan skada ytan.

DROPPTÅG

Töm och rengör noggrant.

14 LAVASTENGRILL

- Avlägsna stekgallret samt stengallret med stenarna.
- Rengör brännare och flamskydd med stålborste. Akta för att skada brännaren.

UNDERHÅLLSANVISNINGAR

UNDERHÅLLSFÖRESKRIFTER

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått på grund av att föreskrifter och anvisningar i denna manual inte följts.

- Läs noggrant anvisningarna i denna manual emedan de innehåller viktig information om apparatens rätta, effektiva och säkra installation, användning och underhåll.
- Installation av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Anslutning till gas-, el- och vattennätet samt byte till annan typ av gas får endast utföras av behörig yrkespersonal.
- Identifiering av apparaten: Apparats typ- och modellbeteckningar finns på typskylten samt tryckta på förpackningen.
- Apparaten bör installeras på en plats med god ventilation.
- Täpp inte igen apparatens ventilationsöppningar och avlopp.
- Tumma inte på apparatens komponenter.

15 KAASUTYYPIN VAIHTAMINEN

Kts "Asennusohjeet"

16 KÄYTTÖOHOTTO

Tarkista laitteen toiminta asennuksen ja mahdollisen kaasutyyppin vaihdon jälkeen. Jos laite ei toimi, kts "Vianetsintä".

16.1 GASENHETER

Starta apparaten enligt "BRUKSANVISNINGAR" och granska följande:

- gastryck (se följande stycke).
- att lågorna tänds samt att systemet för avlägsnande av rök-gaser fungerar.

16.1.1 KONTROLLERING AV GASTRYCK

- Använd en tryckmätare med en upplösning på minst 0.1 mbar.
 - Avlägsna frontpanelen.
 - Avlägsna skruven från kontrollanslutningen (PP) och anslut tryckmätaren.
 - Kontrollera gastrycket medan apparaten är i bruk.
- VIKTIGT !** Avbryt åtgärden omedelbart och kontakta gasleverantören om gasens anslutningstryck inte ligger inom de värden (Min. - Max) som anges i tabell T2.
- Avlägsna tryckmätaren och skruva i och dra åt kontrollanslutningens skruv.

17 FELSÖKNING

17.1 LAVASTENSGRILL

Tändlågan tänds inte

Möjliga orsaker:

- För lågt gastryck.
- Tilltäppt gasrör eller dys.
- Felaktig gasventil.
- Tändaren felaktig eller dåligt ansluten.
- Tändaren eller tändarens kabel felaktig.

Tändlågan slocknar under användning

Möjliga orsaker:

- För lågt gastryck
- Felaktig gasventil.
- Felaktigt termoelement eller otillräcklig uppvärmning.
- Termoelementet fel anslutet till gasventilen.
- Gasventilens vred hölls inte tryckt tillräckligt länge.

Huvudbrännaren tänds inte (trots att tändlågan brinner)

Möjliga orsaker:

- Felaktig brännare (hålen igentäppta).



Den överkorsade soptunnan på hjul betyder att inom EU måste produkten vid slutet av dess livslängd föras till en separat sopuppsamling. Detta gäller inte bara denna enhet utan även alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet.

